

## Zmluva o poskytnutí dotácie

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Šurany č. 6/2020 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Šurany (ďalej len „zmluva“)

---

Číslo zmluvy: 0005 /2023

### **Zmluvné strany:**

#### **Poskytovateľ dotácie:**

Názov: **Mesto Šurany**  
Sídlo: **Námestie hrdinov 1, 942 01 Šurany**  
Štatutárny orgán: **primátor mesta Šurany**  
IČO: **00 309 311**  
DIČ: **2021060800**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s.**  
IBAN: **SK73 0200 0000 0001 7492 7172**  
E-mail: **msu@surany.sk**

(ďalej len „poskytovateľ“)

**a**

#### **Prijímateľ dotácie:**

Názov: **Občianske združenie Futbalové nádeje**  
Sídlo: **Jánošíkova 841/11, 942 01 Šurany**  
IČO: **53314611**  
DIČ:   
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa**  
IBAN: **SK53 0900 0000 0051 7479 7147**  
Registrovaný: **28.09.2020**

(ďalej len „prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej aj spoločne ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy nasledovne:

## **Čl. I.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu mesta Šurany na rok 2023 poskytovateľom prijímateľovi vo výške 2 500,00 € (slovom dve tisíc päťsto eur).
2. Dotácia je poskytovaná v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Šurany č. 6/2020 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Šurany (ďalej len „VZN“) a uznesenia č. I/2022-Z zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva Šurany zo dňa 15.12.2022.

## **Čl. II.**

### **Účel a lehota použitia dotácie**

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu prijímateľovi na nákup športových pomôcok a tréningového a športového oblečenia.
2. Prijímateľ prijíma od poskytovateľa dotáciu vo výške 2 500,00 € a zaväzuje sa ju použiť výhradne na účely bližšie špecifikované v odseku 1 tohto článku zmluvy.
3. Dotácia je doplnkovým zdrojom financovania v zmysle účelu uvedeného v žiadosti o dotáciu, z tohto dôvodu nie je prípustné, aby z nej prijímateľ financoval všetku svoju činnosť.
4. Prijímateľ dotácie ju môže použiť v lehote do: 31.12.2023.

## **Čl. III.**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa a prijímateľa**

1. Prijímateľ sa zaväzuje usporiadať podujatie podľa odseku 1 článku II. v riadnej kvalite a v rozsahu uvedenom v tejto zmluve a v žiadosti o poskytnutie dotácie.
2. Poskytovateľ poskytne schválenú dotáciu do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v časti zmluvné strany, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“).
4. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť písomné vyúčtovanie dotácie do 31.1.2024 podľa prílohy č. 2 VZN spolu s originálmi a kópiami účtovných dokladov preukazujúcich účel, predmet a rozsah použitia poskytnutej dotácie. Za správnosť predloženého vyúčtovania zodpovedá prijímateľ.
5. Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o objektívnych prekážkach brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účely bližšie špecifikované v článku II. tejto zmluvy, alebo dodržiavaniu predmetu, rozsahu, zmluvných podmienok alebo lehôt na použitie dotácie. Zároveň sa v takomto prípade zaväzuje vrátiť nepoužitú dotáciu alebo jej časť poskytovateľovi do 5 dní odo dňa zaslania písomného oznámenia o existencii objektívnych prekážok brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účely bližšie špecifikované v článku II. tejto zmluvy, alebo dodržaniu zmluvných podmienok, predmetu, rozsahu či lehôt.
6. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Na tento účel je prijímateľ povinný poskytovateľovi alebo ním povereným osobám umožniť vykonanie fyzickej a účtovnej kontroly použitia dotácie vo svojom sídle a v iných vhodných priestoroch, ako aj nahliadnutie do originálov všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa použitia dotácie, nahliadnutie do účtovnej evidencie prijímateľa a listinných dôkazov, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie.

7. V prípade, ak prijímateľ nepredloží písomné vyúčtovanie dotácie v lehote podľa odseku 4 tohto článku, je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celom rozsahu.
8. Ak prijímateľ neoprávnene použije prostriedky poskytovateľa, resp. nedodrží účel a podmienky stanovené v tejto zmluve, je povinný poskytovateľovi vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v celej výške a súčasne zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neoprávnene použitej sumy za každý aj začatý deň odo dňa, keď bola dotácia použitá na iný účel ako bol dohodnutý touto zmluvou do vrátenia neoprávnene použitej sumy, najviac do výšky poskytnutej sumy.
9. Na porušenie finančnej disciplíny vrátane sankcií sa vzťahujú ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z..
10. Prijímateľovi nevzniká právny nárok na dotáciu.
11. Poskytovateľ si počas trvania mimoriadnej situácie, núdzového stavu alebo výnimočného stavu vyhláseného vládou Slovenskej republiky vyhradzuje právo pozastaviť poskytovanie dotácií z rozpočtu mesta.
12. Prijímateľ sa zaväzuje na všetkých aktivitách, na ktoré mu zo strany poskytovateľa bola poskytnutá dotácia, bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, prezentovať mesto Šurany poskytovateľovi dotácie v zmysle predloženej žiadosti o dotácie a k predloženému vyúčtovaniu priložiť o tom dokumentáciu, alebo predložiť dokumentáciu verejnej informácie o tom, že projekt/akcia boli podporené dotáciou z rozpočtu mesta Šurany.

#### **Čl. IV.**

##### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvy alebo zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
  - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované,
  - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. II. ods. 1 tejto zmluvy,
  - c) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
  - d) použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
  - e) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľovi o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

**Čl. V.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých jedno dostane prijímateľ a dve vyhotovenia poskytovateľ.
2. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov Slovenským právnym poriadkom, najmä Obchodným zákonníkom v znení neskorších predpisov.
3. Túto zmluvu možno meniť alebo doplniť iba písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenej v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šurany. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej zmluvy na webovom sídle mesta Šurany. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy poskytujú súhlas na spracovanie svojich údajov v súlade s nariadením GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutím archivačnej doby.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva obsahuje ich slobodne, určito a vážne prejavenu vôľu, bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Šuranoch, dňa .....

V Šuranoch, dňa .....

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....

.....

Mgr. Marcel Filaga  
primátor mesta Šurany

Marcel Kostolný